

REGINA OLIVARES L.

**Modernización de la Nomenclatura  
de las especies vegetales anotadas  
en la Farmacopea Nacional**

*0037174*  
**MEMORIA DE PRUEBA  
para optar al título de Farmacéutico de la Universidad  
de Chile.**



SANTIAGO DE CHILE

IMP. «CISNEROS». — SAN FRANCISCO, N.º 51

—  
1923

5391







## ERRATAS

Pág. 15. 1.<sup>a</sup> columna. Línea 6. Dice: obtenido. Léase obtenida  
» 17. 1.<sup>a</sup> » » 12. » acutifolia » acutifolia

sario también consultar la obra de Engler, titulada: «Syllabus der Pflanzenfamilien», que contiene los nombres de todas las especies aceptadas como oficiales en las Farmacopeas europeas. Con preferencia he consultado el «Syllabus», tratándose de la nomenclatura de las Criptógamas, pues el «Index Kewensis» no abarca sino las Fanerógamas.

Al hacer mención de esta obra, me permitiré agregar algunos datos acerca de ella, que ilustrarán sobre el fin que se persiguió al ejecutarla. Este improbo trabajo fue concebido por Darwin, cuya existencia consideró necesaria para destruir la anarquía y sinonimia existente en la nomenclatura de las especies vegetales.

El «Index Kewensis» es una obra escrita en dos tomos y se completa periódicamente con suplementos, de los cuales he visto los publicados hasta el año 1910. Se invirtió en la ejecución de tan grande obra un legado que el sabio naturalista inglés dejó con este objeto.

BATTAGLIA

abbandonata abbandonata 10 - venti annullo 1.01.91  
affidata a affidata 23.11.91



## Introducción

La última edición de nuestra Farmacopea vigente data del año 1905. Al emprender la tarea de modernizar la nomenclatura de las especies vegetales anotadas en ella, he pensado en la ayuda que el presente trabajo puede prestar cuando se haga una nueva edición de aquella obra.

Para efectuarlo he consultado el «Index Kewensis» que es un diccionario alfabético de todos los nombres existentes de las plantas alguna vez descritas, con indicación de la etimología completa de cada una. En algunos casos me ha sido necesario también consultar la obra de Engler, titulada: «Syllabus der Pflanzenfamilien», que contiene los nombres de todas las especies aceptadas como oficiales en las Farmacopeas europeas. Con preferencia he consultado el «Syllabus», tratándose de la nomenclatura de las Criptógamas, pues el «Index Kewensis» no abarca sino las Fanerógamas.

Al hacer mención de esta obra, me permitiré agregar algunos datos acerca de ella, que ilustrarán sobre el fin que se persiguió al ejecutarla. Este improbo trabajo fue concebido por Darwin, cuya existencia consideró necesaria para destruir la anarquía y sinonimia existente en la nomenclatura de las especies vegetales.

El «Index Kewensis» es una obra escrita en dos tomos y se completa periódicamente con suplementos, de los cuales he visto los publicados hasta el año 1910. Se invirtió en la ejecución de tan grande obra un legado que el sabio naturalista inglés dejó con este objeto.

Para realizar el trabajo que he emprendido y para su mejor comprensión, dejo establecidos los puntos en que la Farmacopea difiere del «Index Kewensis» o del «Syllabus», corrección que en algunos casos ha sido de orden ortográfico y en otros ha comprendido la sustitución o el restablecimiento del antiguo nombre conforme con los principios de la nomenclatura, que rigen según convenios internacionales.





## En la Farmacopea

## En el Index Kewensis o en el Syllabus de Engler

*Agaricus albus* (Pág. 39). Agárico blanco. Drogen obtenida de:

*Polyporus officinalis* Fries.....

*Aloë* (Pág. 40). Aloe. Drogen obtenida de:

*Aloë socotrina* Lam., *A. spicata* Haworth, *A. vera* L. etc.....

*Amygdala amara* (Pág. 51). Almendra amarga. Drogen obtenida de: *Amygdalus communis*, var. *amara* L.....

*Amylum oryzae* (Pág. 52). Almidón de arroz. Drogen obtenida de:

*Oriza sativa* L.....

Familia Gramíneas.....

*Amylum tritici* (Pág. 53). Almidón de trigo. Drogen obtenida de:

*Triticum sativum* Lamarck.....

Planta cosmopolita cultivada.

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.

Originaria de Alpes Europeos y Siberia.

Familia: Poliporáceas.

Nombres científicos aceptados:  
*Aloë succotrina* Lam., *A. spicata* L., *A. vera* L.

Originaria de Africa austral y región del Mediterráneo.

Familia: Liliáceas.

Nombre científico aceptado: *Prunus amygdalus* Stokes.

Originaria de Africa boreal y Oriente.

Familia: Rosáceas.

Nombre científico aceptado: *Oryza sativa* L.

Originaria de Asia tropical.

Familia conforme a la Farmacopea.

Nombre científico aceptado: *Triticum vulgare* L.

- Familia: Gramíneas..... Familia conforme a la Farmacopea.
- Asafoetida (Pág. 62). Asafétida.  
Droga obtenida de:  
*Ferula asafoetida* L., *F. narthex*  
Boissier..... Nombre científico aceptado: *Ferula assa-foetida* L.; *Ferula narthex* Boiss. conforme a la Farmacopea.
- Originarias de Persia y Afganistán.
- Familia: Umbelíferas..... Familia conforme a la Farmacopea.
- Balsamum copaivae (Pág. 64). Bál-  
samo de copaiva. Droga obteni-  
da de:  
*Copaifera officinalis* L., *C. guai-  
nensis* Desfontaines y *C. coria-  
cea* Martius..... Nombres científicos aceptados con-  
forme a la Farmacopea.
- Originarias de las regiones ecua-  
toriales del Norte; Este de la  
América del Sur.
- Familia: Leguminosas..... Familia conforme a la Farmacopea.
- Balsamum peruvianum (Pág. 65).  
Bálsamo del Perú. Droga obte-  
nida de:  
*Toluifera balsamum* L., var. *perei-  
rae* H. Baillon..... Nombres científicos aceptados:  
*Myroxylon toluiferum* H. B. et  
K., *Myroxylon pereirae* H. B.  
Originarias de América Central.
- Familia: Leguminosas..... Familia conforme a la Farmacopea.
- Balsamum tolutanum (Pág. 66).  
Bálsamo de tolú. Droga obteni-  
da de:  
*Myroxylon toluiferum* Rich. y *To-  
luifera balsamum* L..... NOMBRE científico aceptado: *My-  
roxylon toluiferum* H. B. et K.  
Originaria de América Central.
- Familia: Leguminosas..... Familia conforme a la Farmacopea.
- Benzoë (Pág. 67) Benjuí. Droga  
obtenida de:

Styrax benzoin Dryander.....	Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria de Malaya.
Familia: Estiracíneas..... Bulbus scillae (Pág. 73). Bulbo de escila. Droga obtenida de.	Familia: Estiracáceas.
Scilla maritima L.....	Nombre científico aceptado: Urinea scilla. Originaria de África Austral.
Familia: Liliáceas.....	Familia conforme a la Farmacopea.
Camphora (Pág. 78). Alcanfor. Droga obtenida de:	
Laurus camphora L.....	Nombre científico aceptado. Cinnamomum camphora T. Nees. Originaria de China y Japón.
Familia: Lauráceas.....	Familia conforme a la Farmacopea.
Carrageen (Pág. 80). Musgo de Irlanda. Droga obtenida de:	
Chondrus crispus Lyngbye y Gigartina mammillosa Agardh....	Nombres científicos aceptados conforme a la Farmacopea. Originarias de las costas del N. del océano Atlántico. Familia: Gigartináceas.
Caryophyllus (Pág. 80). Clavo de olor. Droga obtenida de:	
Caryophyllus aromaticus L. y Eugenia caryophyllata Thunberg.	Nombres científicos aceptados conforme a la Farmacopea. Originarias de las Islas Molucas. Familia: Mirtaceas.
Catechu (Pág. 81). Catecú. Droga obtenida de:	
Acacia catechu Wildenow y A. suma Kurz.....	Nombres científicos aceptados conforme a la Farmacopea. Originarias de Indias orientales. Familia conforme a la Farmacopea.
Familia: Leguminosas.....	
Chrysarobinum (Pág. 94). Crisarobina. Droga obtenida de:	
Andira araroba Aguiar.....	Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria del Brasil.

- Familia: Leguminosas..... Familia conforme a la Farmacopea.
- Colocynthis* (Pág. 101). Coloquintida. Droga obtenida de: *Citrullus colocynthis* Schrader..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria de Africa calida. Familia: Cucurbitáceas.
- Colophonium* (Pág. 101). Colofonia. Droga obtenida de: *Pinus australis* Michaux y *P. pinaster* Solander..... Nombre científico aceptado: *Pinus palustris* Mill.; *P. pinaster* Solander conforme a la Farmacopea. Originaria de la región del Mediterráneo. Familia: Coníferas.
- Cortex aurantii* (Pág. 102). Corteza de naranja amarga. Droga obtenida de: *Citrus vulgaris* Risso..... Nombre científico aceptado: *Citrus aurantium* L. Originaria de Asia Tropical. Familia: Rutáceas.
- Familia: Auranciáceas..... *Cortex cascarillae* (Pág. 102). Corteza de cascarilla. Droga obtenida de: *Croton eluteria* Bennett..... Nombre científico aceptado: *Croton eleuteria* Bennett. Originaria de las Islas Bahamas. Familia conforme a la Farmacopea.
- Familia: Euforbiáceas..... *Cortex cinchonae* (Pág. 103). Corteza de cincona. Droga obtenida de: *Cinchona calisaya* Weddell..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria de Bolivia.
- Cortex cinnamomi zeilanicus* (Pág. 104). Canela de Ceilán. Droga obtenida de: *Cinnamomum zeilanicum* Breyne. Nombre científico aceptado: *Cinnamomum zeilanicum* Nees.

- Originaria de Indias Orientales y  
Malaya.  
Familia: Lauráceas.
- Cortex citri (Pág. 105). Corteza de  
limón. Droga obtenida de:  
*Citrus limonum* Riss.....
- Nombre científico aceptado: *Citrus*  
*medica* L.  
Originaria de Asia tropical.  
Familia: Rutáceas.
- Cortex condurango (Pag. 105). Cor-  
teza de condurango. Droga ob-  
tenida de:  
*Gonolobus condurango* Triana....
- Nombre científico aceptado: *Mars-  
denia condurango* Nichols.
- Originaria de Ecuador y Colom-  
bia.  
Familia: Asclepiádeas.....
- Cortex cynoglossi (Pág. 105). Cor-  
teza de cinoglosa. Droga obte-  
nida de:  
*Cinoglossum officinale* L.....
- Nombre científico aceptado: *Cyno-  
glossum officinale* L.
- Originaria de Europa.  
Familia: Borragíneas.....
- Cortex granati (Pág. 106). Corteza  
de granado. Droga obtenida de:  
*Punica granatum* L.....
- Nombre científico aceptado con-  
forme a la Farmacopea.  
Originaria de Europa austral.  
Familia: Punicáceas.
- Cortex mezerei (Pág. 106). Corte-  
za de mezereón. Droga obteni-  
da de:  
*Daphne mezereum* L.....
- Nombre científico aceptado con-  
forme a la Farmacopea.
- Originaria de Asia y Europa.
- Cortex quebracho (Pág. 107). Cor-  
teza de quebracho. Droga obte-  
nida de:  
*Aspidosperma quebracho* Schlech-  
tendal.....
- Nombre científico aceptado con-  
forme a la Farmacopea.
- Originaria de la Rep. Argentina.  
Familia: Apocíneas.....
- Familia: Timeláceas.
- Familia: Apocináceas.

Cortex quillajae (Pág. 107). Corteza de quillai. Droga obtenida de: Quillaja saponaria Molina.....	Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.
Originaria de Chile.	
Familia: Rosáceas.....	Familia conforme a la Farmacopea.
Cortex rhamni purshiana (Pág. 108). Cáscara sagrada. Droga obtenida de:	
Rhamnus purshiana D. C.....	Nombre científico aceptado: Rhamnus purshiana D. C.
Originaria de California.	
Familia: Rámneas.....	Familia: Ramnáceas.
Cortex sassafras (Pág. 109). Corteza de sasafrás. Droga obtenida de:	
Sassafras officinalis Nees.....	Nombre científico aceptado: Sassafras officinale Nees.
Originaria de América del Norte.	
Familia: Lauráceas.....	Familia conforme a la Farmacopea.
Cortex simarubae (Pág. 109). Corteza de simaruba. Droga obtenida de:	
Simaruba officinalis D. C.....	Nombre científico aceptado: Simaruba amara Aubl.
Originaria de Guayana y Norte del Brasil.	
Familia: Rutáceas.....	Familia: Simarubáceas.
Cortex winteri (Pág. 109). Corteza de canelo. Droga obtenida de: Drimys chilensis D. C .....	Nombre científico aceptado: Drimys winteri Forst.
Originaria del Sur de Chile.	
Familia: Magnoliáceas.....	Familia conforme a la Farmacopea.
Crocus (Pág. 109). Azafrán. Droga obtenida de:	
Crocus sativus L.....	Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.
Familia: Irídeas.....	Originaria de Grecia y Asia Menor.
Elemi (Pág. 113). Resina elemi. Droga obtenida de:	Familia: Iridáceas.

Canarium commune L.....	Nombre científico aceptado: <i>Bursera gummosa</i> L.
Originaria de Islas Filipinas.	Originaria de Islas Molucas.
Familia: Burseráceas.....	Familia conforme a la Farmacopea.
Flos arnicae (Pág. 155). Flor de ártnica. Droga obtenida de: Arnica montana L.....	Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.
Flos chamomillae (Pág. 155). Flor de manzanilla. Droga obtenida de: Matricaria chamomilla L.....	Originaria de Europa y Asia boreal. Familia: Compósitas.
Flos chamomillae romanae (Pág. 155). Flor de manzanilla romana. Droga obtenida de: Anthemis nobilis L.....	Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria de Europa. Familia: Compósitas.
Flos cinae (Pág. 156). Santónico. Droga obtenida de: Artemisia marítima L.....	Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria de Europa. Familia: Compósitas.
Flos kosso (Pág. 156). Flor de couoso. Droga obtenida de: Brayera anthelmintica Kunt.....	Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria de Europa, región del Cáucaso y Siberia. Familia: Compósitas.
Flos lavandulae (Pág. 156). Flor de lavándula. Droga obtenida de: Lavandula vera Dec.....	Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria de Abisinia. Familia: Rosáceas.
	Nombre científico aceptado: <i>Lavandula vera</i> D. C. Originaria de la región del Mediterráneo.

Familia: Labiadas.

Flos malvae (Pág. 156). Flor de malva silvestre. Droga obtenida de:

Malva silvestris L.....

Nombre científico aceptado: *Malva sylvestris* L.

Originaria de Europa y Asia templada.

Familia: Malváceas.

Flos rosae (Pág. 156). Flor de rosa roja. Droga obtenida de:

Rosa gallica L.....

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.

Originaria de Europa y región del Cáucaso.

Familia: Rosáceas.

Flos rosae mosquetae (Pág. 157). Flor de mosqueta. Droga obtenida de:

Rosa canina L.....

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.

Originaria de Europa y Asia templada.

Familia: Rosáceas.

Flos sambuci (Pág. 157). Flor de saúco. Droga obtenida de:

Sambucus nigra L.....

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.

Originaria de Europa y Asia boreal.

Familia: Caprifoliáceas.

Flos tiliae (Pág. 157). Flor de tilo. Droga obtenida de:

Tilia ulmifolia Scopoli.....

Nombre científico aceptado: *Tilia cordata* Mill.

Originaria de Europa.

Familia: Tiliáceas.

Flos violae (Pág. 157). Flor de violeta. Droga obtenida de:

Viola odorata L.....

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.

Originaria de Europa, África y Asia boreal.

Familia: Violáceas.

Folium aconiti (Pág. 157). Hoja de acónito. Droga obtenida de:

<i>Aconitum napellus</i> L.....	Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.
Originaria de la región boreal templada.	Familia: Ranunculáceas.
<i>Folium belladonnae</i> (Pág. 158). Hoja de belladona. Droga obtenida de:	
<i>Atropa belladonnae</i> L.....	Nombre científico aceptado: <i>Atropa belladonna</i> L. Originaria de Europa, Oriente e Indias Orientales. Familia: Solanáceas.
<i>Folium boldoae</i> (Pág. 158). Hoja de boldo. Droga obtenida de: <i>Boldoa fragans</i> Gay, <i>Peumus boldus</i> Molina y <i>Peumus fragans</i> Pers.....	Nombre científico aceptado: <i>Peumus boldus</i> Molina. Originaria de Chile. Familia: Monimiáceas.
<i>Folium coca</i> (Pág. 158). Hoja de coca. Droga obtenida de: <i>Erythroxylon coca</i> Lamark.....	Nombre científico aceptado: <i>Erythroxylum coca</i> Lam. Originaria del Perú. Familia: Eritroxiláceas.
<i>Folium digitalis</i> (Pág. 159). Hoja de digital. Droga obtenida de: <i>Digitalis purpurea</i> L.....	Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria de Europa. Familia: Escrofulariáceas.
<i>Folium eucalypti</i> (Pág. 159). Hoja de eucalipto. Droga obtenida de: <i>Eucalyptus globulus</i> Labillardière	Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria de Australia. Familia: Mirtáceas.
<i>Folium fabianae</i> (Pág. 159). Hoja de pichi. Droga obtenida de: <i>Fabiana imbricata</i> R. y P..... Originaria de Chile.	Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Familia: Solanáceas.

- Folium hyoscyami (Pág. 160). Hoja de beleño. Droga obtenida de: *Hyoscyamus niger* L. .... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria de la región del Himalaya. Familia: Solanáceas.
- Folium jaborandi (Pág. 160). Hoja de jaborandi. Droga obtenida de: *Pilocarpus jaborandi* Spec. .... Nombre científico aceptado: *Pilocarpus selloanus* Engl. Originaria del Brasil. Familia: Rutáceas.
- Folium juglandis (Pág. 160). Hoja de nogal. Droga obtenida de: *Juglans regia* L. .... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria de Asia occidental y región del Himalaya. Familia: Juglandáceas.
- Folium matico (Pág. 160). Hoja de matico. Droga obtenida de: *Piper angustifolium* R. y P. .... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria del Perú. Familia: Piperáceas.
- Folium melissae (Pág. 161). Hoja de melisa. Droga obtenida de: *Melissa officinalis* L. .... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria de Oriente y región del Mediterráneo. Familia: Labiadas.
- Folium menthae (Pág. 161). Hoja de menta. Droga obtenida de: *Mentha piperita* L. .... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria de Europa, Asia y África boreal. Familia: Labiadas.
- Folium psoraleae glandulosae (Pág. 161). Hoja de culén. Droga obtenida de: *Psoralea glandulosa* L. .... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.

	Originaria de Chile. Familia: Leguminosas.
Folium radal (Pag. 161). Hoja de radal. Droga obtenida de: Lomatia obliqua Brown.....	Nombre científico aceptado con- forme a la Farmacopea. Originaria de América austral. Familia: Proteáceas.
Folium rosmarini (Pag. 162). Hoja de romero. Droga obtenida de: Rosmarinus officinalis L .....	Nombre científico aceptado con- forme a la Farmacopea. Originaria de la región del Medi- terráneo. Familia: Labiadas.
Folium salviae (Pág. 162). Hoja de salvia. Droga obtenida de: Salvia officinalis L.....	Nombre científico aceptado con- forme a la Farmacopea. Originaria de la región del Medi- terráneo. Familia: Labiadas.
Folium sennae (Pág. 162). Hoja de sen. Droga obtenida de: Cassia angustifolia Vahl y C. acc- tifolia Delile.....	Nombre científico aceptado con- forme a la Farmacopea. Originaria de África y Egipto. Familia: Leguminosas.
Folium solani tomatillo (Pág. 162). Hoja de natri. Droga obtenida de: Witheringia tomatillo Gay, Solanum tomatillo Gay, Solanum ga- yanum Reimy y Witheringia ga- yanum Gay.....	Nombres científicos aceptados con- forme a la Farmacopea. Originarias de África y Egipto. Familia: Solanáceas.
Originarias de Chile. Familia: Solanáceas.....	Nombres científicos aceptados: So- lanum tomatillo Phil. y So- lanum gayanum Phil.
Folium stramonii (Pág. 163). Hoja de chamico. Droga obtenida de: Datura stramonium L.....	Familia conforme a la Farmaco- pea.
	Nombre científico aceptado con- forme a la Farmacopea. Planta cosmopolita de las regio-

- nes tropicales y templadas.  
Familia: Solanáceas.
- Folium uvae-ursi (Pág. 163). Hoja de uva-ursi. Droga obtenida de: *Arctostaphylos uva-ursi* Sprengel. Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria de las regiones boreales y árticas. Familia: Ericáceas.
- Fructus algarrobillae (Pág. 164). Algarrobill. Droga obtenida de: *Balsamocarpon brevifolium* Gay... Nombre científico aceptado: *Caesalpinia brevifolia* Baill. Originaria del norte de Chile. Familia: Leguminosas..... Familia conforme a la Farmacopea.
- Fructus anisi (Pág. 165). Fruto de anís. Droga obtenida de: *Pimpinella anisum* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria de Grecia y Egipto. Familia: Umbelíferas.
- Fructus anisi stellati (Pág. 165). Anís estrellado. Droga obtenida de: *Ilicium verum* Hooker-filius..... Nombre científico aceptado: *Ilicium verum* Hooker-fil. Originaria de China. Familia: Magnoliáceas.
- Fructus cannabis (Pág. 166). Fruto de cáñamo. Droga obtenida de: *Cannabis sativa* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria de Asia central e Himalaya. Familia: Canabiáceas.
- Fructus capsici (Pág. 166). Ají. Droga obtenida de: *Capsicum annuum* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria de las regiones tropicales. Familia: Solanáceas.

- Fructus cardamomi (Pág. 166).  
Cardamomo. Drogas obtenidas de:  
*Elettaria cardamomum* White y  
Maton .....
- Nombre científico aceptado: *Elettaria cardamomum* Maton.  
Originaria de Indias Orientales.  
Familia: Zingiberáceas.
- Fructus carvi (Pág. 166). Fruto de  
alcaravea. Drogas obtenidas de:  
*Carum carvi* L.....
- Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Europa, Oriente y  
Asia boreal.  
Familia: Umbelíferas.
- Fructus conii (Pág. 167). Fruto de  
cicuta. Drogas obtenidas de:  
*Conium maculatum* L.....
- Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Europa y Oriente.  
Familia: Umbelíferas.
- Fructus coriandri (Pág. 167). Ci-  
lantro. Drogas obtenidas de:  
*Coriandrum sativum* L.....
- Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Europa austral y  
Oriente.  
Familia: Umbelíferas.
- Fructus cubeba (Pág. 167). Cu-  
beba. Drogas obtenidas de:  
*Piper cubeba* L.....
- Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Himalaya.  
Familia: Piperáceas.
- Fructus foeniculi (Pág. 168). Fru-  
to de hinojo. Drogas obtenidas de:  
*Foeniculum capillaceum* Gilibert..
- Nombre científico aceptado: *Foeniculum vulgare* Mill.  
Originaria de Europa.  
Familia: Umbelíferas.
- Fructus juniperi (Pág. 168). Fru-  
to de enebro. Drogas obtenidas de:  
*Juniperus communis* L.....
- Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de la región boreal tem-  
plada y ártica.

Familia: Coníferas.

*Fructus tamarindi* (Pág. 168). Fruto de tamarindo. Droga obtenida de:

*Tamarindus indica* L.....

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Asia y África tropical.

Familia: Leguminosas.

*Fructus vanillae* (Pág. 168). Vainilla. Droga obtenida de:

*Vanilla planifolia* Andrews.....

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Indias occidentales.  
Familia: Orquidáceas.

*Galbanum* (Pág. 169). Gálbano.  
Droga obtenida de:

*Ferula galbaniflua* Boissier y Buhse.....

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Persia.  
Familia: Umbelíferas.

*Galla* (Pág. 169). Nuez de agalla.  
Droga obtenida de:

*Quercus lusitanica* Webb.....

Nombre científico aceptado: *Quercus lusitanica* Lam.  
Originaria de la región del Mediterráneo y Oriente.  
Familia: Cupulíferas.

*Guarana* (Pág. 173). Paulinia. Droga obtenida de:

*Paullinia sorbilis* L.....

Nombre científico aceptado: *Paulinia cupana* H. B. et K.  
Originaria de Venezuela.  
Familia: Sapindáceas.

*Gutta* (Pág. 174). Goma guta. Droga obtenida de:

*Garcinia morella* Desrousseaux  
var *pedicellata*.....

Nombres científicos aceptados.  
*Garcinia morella* Des. y *Garcinia pedicellata* Roxb.  
Originarias de Indias orientales e Himalaya.  
Familia: Gutiéreras.

*Herba absinthii* (Pág. 175). Ajenjo. Droga obtenida de:

Artemisia absinthium L.....	Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria de Europa. Familia: Compósitas.
Herba cannabis indicae (Pág. 175). Cáñamo indiano. Droga obtenida de:	
Cannabis indica L.....	Nombre científico aceptado: Cannabis sativa L. Originaria de la India. Familia: Canabiáceas.
Herba convallariae (Pág. 175). Convalaria. Droga obtenida de:	
Convallaria majalis L.....	Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria de la región boreal templada. Familia: Liliáceas.
Herba erythreae chilensis (Pág. 176). Cachanlauen. Droga obtenida de:	
Erythrea chilensis Pers.....	Nombre científico aceptado: Erythrea chilensis Pers. Originaria de Chile. Familia: Jencianáceas.
Herba lobelia (Pág. 176). Lobelia. Droga obtenida de:	
Lobelia inflata L.....	Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria de América boreal. Familia: Campanuláceas.
Herba rutae (Pág. 176). Ruda. Droga obtenida de:	
Ruta graveolens L.....	Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria de Europa austral. Familia: Rutáceas.
Herba sabinae (Pág. 176). Sabina. Droga obtenida de:	
Juniperus sabina L.....	Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria de América boreal. Familia: Coníferas.
Herba thymi (Pág. 177). Tomillo. Droga obtenida de:	

- Thymus vulgaris* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Europa austral y de Asia boreal.  
Familia: Labiadas.
- Kamala* (Pág. 198). Kámala. Droga obtenida de:
- Mallotus philippinensis* Müller Argov..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Asia y Australia tropical.  
Familia: Euforbiáceas.
- Kino* (Pág. 198). Quino. Droga obtenida de:
- Pterocarpus marsupium* Roxburgh..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Indias orientales.  
Familia: Leguminosas.
- Lichen islandicus* (Pág. 200). Li-  
quen de Islandia. Droga obte-  
nida de:
- Cetraria islandica* Acharius..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de la zona boreal, re-  
giones frías y montañosas del hemisferio norte, Cabo de Hornos.  
Familia: Parmeliáceas.
- Lignum guajaci* (Pág. 200). Leño  
de guayaco. Droga obtenida de:  
*Guajacum officinale* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Indias occidentales.  
Familia: Zigofiláceas.
- Lignum guajaci chilensis* (Pág.  
200). Leño de guayacán. Droga  
obtenida de:
- Porlieria hygrometrica* R. y P... . Nombre científico aceptado. Por-  
lieria hygrometrica R. y P.  
Originaria del Perú y Chile.  
Familia: Zigofiláceas.
- Lignum quassiae* (Pág. 200). Leño  
de cuasia. Droga obtenida de:

Quassia amara L.....	Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria de Guayanas. Familia: Simarubáceas.
Manna (Pág. 207). Maná. Droga obtenida de: Fraxinus ornus L.....	Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria de la región del Mediterráneo y Oriente. Familia: Oleáceas.
Myrrha (Pag. 214). Mirra. Droga obtenida de: Balsamodendron myrrha Nees.....	Nombre científico aceptado: Commiphora myrrha Engl. Originaria de Arabia. Familia: Burseráceas.
Oleum aurantii floris (Pág. 224). Esencia de azahar. Droga obtenida de: Citrus vulgaris Risso.....	Nombre científico aceptado: Citrus aurantium L. Originaria de Asia tropical. Familia: Rutáceas.
Oleum cacao (Pág. 224). Manteca de cacao. Droga obtenida de: Theobroma cacao L.....	Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria de América tropical. Familia: Esterculiáceas.
Oleum lauri (Pág. 229). Manteca de laurel. Droga obtenida de: Laurus nobilis L.....	Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria de la región del Mediterráneo. Familia: Lauráceas.
Oleum olivae (Pág. 230). Aceite de oliva. Droga obtenida de: Olea europaea L.....	Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria de Oriente y región del Mediterráneo. Familia: Oleáceas.
Oleum ricini (Pág. 230). Aceite de ricino. Droga obtenida de:	

- Ricinus communis* L.....  
Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de la región tropical.  
Familia: Euforbiáceas.
- Oleum terebinthina* (Pág. 232).  
Esencia de trementina. Droga obtenida de:  
*Pinus maritima* Poiret y *P. aust- tralis* Michaux.....  
Nombre científico aceptado: *Pinus palustris* Mill.
- Originaria de Europa y América del Norte.*  
Familia: Coníferas.....  
Nombre científico conforme a la Farmacopea.
- Olibanum* (Pág. 233). Incienso.  
Droga obtenida de:  
*Boswellia carterii* Birdwood.....  
Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Arabia.  
Familia: Burseráceas.
- Opium* (Pág. 233). Opio. Droga obtenida de:  
*Papaver somniferum* L.....  
Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Grecia y Oriente.  
Familia: Papaveráceas.
- Podophillinum* (Pág. 252). Podofilina. Droga obtenida de:  
*Podophyllum peltatum* L.....  
Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de América boreal.  
Familia: Berberidáceas.
- Radix althaeae* (Pág. 260). Raíz de altea. Droga obtenida de:  
*Althaea officinalis* L.....  
Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Europa y Oriente.  
Familia: Malváceas.
- Radix angelicae* (Pág. 260). Raíz de angélica. Droga obtenida de:  
*Archangelica officinalis* Hoff- manu.....  
Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Europa, Siberia y región del Himalaya.  
Familia: Umbelíferas.

- Radix belladonnae (Pág. 260). Raíz de belladona. DROGA obtenida de: *Atropa belladonna* L. ....
- Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Europa, Oriente e Indias orientales.  
Familia: Solanáceas.
- Radix columbae (Pág. 261). Raíz de colombo. DROGA obtenida de: *Jateorhiza columba* Miers. ....
- Nombre científico aceptado: *Jateorhiza columba* Miers.  
Originaria de América tropical.  
Familia: Menispermáceas.
- Radix gelsemii (Pág. 262). Raíz de gelsemio. DROGA obtenida de: *Gelsemium nitidum* Michaux. ....
- Nombre científico aceptado: *Gelsemium sempervirens* Ait.  
Originaria de América boreal  
Familia: Loganiáceas.
- Radix gentianae (Pág. 262). Raíz de genciana. DROGA obtenida de: *Gentiana lutea* L. ....
- Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Asia Menor y Europa.  
Familia: Gencianáceas.
- Radix ipecacuanhae (Pág. 263). Raíz de ipecacuana. DROGA obtenida de: *Cephaelis ipecacuanha* A. Richard.
- Nombre científico aceptado: *Psychotria ipecacuanha* Stokes.  
Originaria de Brasil.  
Familia: Rubiáceas.
- Radix liquiritiae (Pág. 264). Raíz de orozúz. DROGA obtenida de: *Glycyrrhiza glabra* L. y *G. glan-*  
*dulifera* ....
- Originaria de España.
- Nombre científico aceptado: *Glycyrrhiza glabra* L.  
Familia: Leguminosas.
- Radix ratanhiae (Pág. 265). Raíz de ratanía. DROGA obtenida de: *Krameria triandra* R. y P. ....
- Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria del Perú.

Familia: Leguminosas.

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.

Originaria del Tibet.

Familia: Poligonáceas.

Nombre científico aceptado de la especie oficial: *Smilax sarsaparrilla* L.

Originaria de América boreal.

Familia: Liliáceas.

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.

Originaria de América boreal.

Familia: Poligáceas.

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.

Originaria de las regiones templadas boreal y austral.

Familia: Compósitas.

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.

Originaria de Europa y Asia boreal.

Familia: Valerianáceas.

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.

Originaria de Indias occidentales.

Familia: Zigofiláceas.

Nombre científico aceptado de la

Radix *rhei* (Pag. 265). Raíz de rúbarbo. Drogas obtenidas de:

*Rheum officinale* Baillon.....

Radix *sarsaparrillae* (Pág. 266).

Raíz de zarzaparrilla. Drogas obtenidas de algunas especies del género:

*Smilax* .....

Radix *senegae* (Pág. 267). Raíz de poligala. Drogas obtenidas de:

*Polygala senega* L.....

Radix *taraxaci* (Pág. 267). Raíz de taráxico. Drogas obtenidas de:

*Taraxacum officinale* Weber.....

Radix *valeriana* (Pág. 267). Raíz de valeriana. Drogas obtenidas de:

*Valeriana officinalis* L.....

Resina *guajaci* (Pág. 268). Resina de guayaco. Drogas obtenidas de:

*Guajacum officinale* L.....

Resina *jalapae* (Pág. 268). Resina de jalapa. No aparece anotada la especie de la cual se obtiene la droga.....

- Resina pini (Pág. 269). Resina de pino. Droga obtenida de: *Pinus pinaster* Solander y *Picea vulgaris* Link ..... especie oficial: *Ipomoea purga* Hayne.  
Originaria de México.  
Familia: Convolvuláceas.
- Rhizoma calami (Pág. 270). Cáalamo aromático. Droga obtenida de:  
*Acorus calamus* L. ..... Nombres científicos aceptados: *Pinus pinaster* Solander y *Picea excelsa* Link.  
Originarias de Europa.  
Familia: Coníferas.
- Rhizoma filicis (Pág. 271). Helecho macho. Droga obtenida de:  
*Aspidium filix mas* Schwartz..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de la región templada boreal.  
Familia: Aráceas.
- Rhizoma graminis (Pág. 271). Droga obtenida de:  
*Agropyrum repens* P. de Beauvois ..... Nombre científico aceptado: *Dryopteris filix mas* Schott.  
Planta casi cosmopolita pero no representada en Chile.  
Familia: Polipodiáceas.
- Rhizoma gunnerae (Pág. 271). Pangue. Droga obtenida de:  
*Gunnera scabra* R. y P. ..... Nombre científico aceptado: *Agropyron repens* Beauv.  
Originaria de las regiones templadas.  
Familia: Gramíneas.
- Originaria del sur de Chile.
- Rhizoma hydrastis (Pág. 272). Rizoma de hidrastis. Droga obtenida de: Nombre científico aceptado. *Gunnera bracteata* Steud.  
Familia: Halorajidáceas.

- Hydrastis canadensis* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de América boreal.  
Familia: Ranunculáceas.
- Rhizoma iridis* (Pág. 273). Lirio de Florencia. Droga obtenida de: *Iris florentina* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Europa Austral.  
Familia: Iridáceas.
- Rhizoma veratri* (Pág. 273). Eleboro blanco. Droga obtenida de: *Veratrum album* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Europa y Asia boreal.  
Familia: Liliáceas.
- Rhizoma zedoaria* (Pág. 273). Rizoma de cedoaria. Droga obtenida de: *Cúrcuma zedoaria* Roscoe..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de la región del Himalaya.  
Familia: Gingiberáceas.
- Rhizoma zingiberis* (Pág. 274). Genjibre. Droga obtenida de: *Zingiber officinale* Roscoe..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de las regiones tropicales cultivadas.  
Familia: Zingiberáceas.
- Saccharum* (Pág. 275). Azúcar. Droga obtenida de: *Saccharum officinarum* L. y *Beta vulgaris* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de las regiones cálidas.  
Familia: Gramíneas.
- Scammonium* (Pág. 279) Escamonea. Droga obtenida de: *Convolvulus scammonia* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Asia Menor.  
Familia: Convolvuláceas.

- Secale cornutum (Pág. 281). Sé-  
cale. Droga obtenida de:  
*Claviceps purpurea* Tulasne.....
- Semen colchici (Pág. 281) Semilla  
de cólchico. Droga obtenida de:  
*Colchicum autumnale* L.....
- Semen cydoniae (Pág. 282). Semi-  
lla de membrillo. Droga obte-  
nida de:  
*Cydonia vulgaris* L.....
- Semen Ignatiae amarae (Pág 282).  
Haba de San Ignacio. Droga ob-  
tenida de:  
*Ignatia amara* L.....
- Semen lini (Pág. 282). Linaza.  
Droga obtenida de:  
*Linum usitatissimum* L.....
- Semen myristicae (Pág 282). Nuez  
moscada. Droga obtenida de:  
*Myristica fragans* Houttuyn.....
- Semen sabadillae (Pág 283). Semi-  
lla de cebadilla. Droga obtenida  
de:  
*Schoenocaulon officinale* A. Gray.
- Nombre científico aceptado con-  
forme a la Farmacopea.  
Crece en los países en que se cul-  
tiva el trigo y el centeno.  
Familia: Hipocreáceas.
- Nombre científico aceptado con-  
forme a la Farmacopea.  
Originaria de Europa.  
Familia: Liliáceas.
- Nombre científico aceptado: Py-  
rus cydonia L.  
Originaria de la región del Me-  
diterráneo y del Cáucaso.  
Familia: Rosáceas.
- Nombre científico aceptado: Stry-  
chnos ignatii Berg.  
Originaria de las Filipinas.  
Familia: Loganiáceas.
- Nombre científico aceptado con-  
forme a la Farmacopea.  
Originaria de Europa y Oriente.  
Familia: Lináceas.
- Nombre científico aceptado: My-  
ristica fragrans Houttuyn.  
Originaria de las Molucas.  
Familia: Miristicáceas.
- Nombre científico aceptado con-  
forme a la Farmacopea.  
Originaria de México.

Familia: Liliáceas.

*Semen sinapis* (Pág. 283). Mostaza. Droga obtenida de:

*Brassica nigra* Koch.....

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.

Planta cosmopolita cultivada.

Familia: Crucíferas.

*Semen stramonii* (Pág. 283). Semilla de estramonio. Droga obtenida de:

*Datura stramonium* L.....

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.

Cosmopolita en las regiones templadas y tropicales.

Familia: Solanáceas.

*Semen strophanti* (Pág. 284). Semilla de estrofanto. Droga obtenida de:

*Strophanthus hispidus* Dec.....

Nombre científico aceptado: *Strophanthus hispidus* D. C.

Originaria de África austral.

Familia: Apocináceas.

*Semen strychni* (Pág. 284). Nuez vomica. Droga obtenida de:

*Strychnus nux vomica* L.....

Nombre científico aceptado: *Strychnos nux vomica* L.

Originaria de Indias orientales.

Familia: Loganiáceas.

*Strobilus lupuli* (Pág. 302). Lúpulo. Droga obtenida de:

*Humulus lupulus* L.....

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.

Originaria de Europa y América boreal.

Familia: Canabiáceas.

*Styrax liquidus* (Pág. 302). Estorique líquido. Droga obtenida de:

*Liquidambar orientalis* Miller.....

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.

Originaria de Asia menor.

Familia: Hamamelidáceas.

*Succus liquiritiae* (Pág. 305). zumo de orozúz. Droga obtenida de:

Glycyrriza glabra L.....	Nombre científico aceptado: Glycyrrhiza glabra L.
Originaria del Mediodía de Europa, Calabria.	
Terebinthina (Pág. 310). Trementina. Droga obtenida de: Larix decidua Miller.....	Familia: Leguminosas.
Tragacantha (Pág. 332). Tragacanto. Droga obtenida de varias especies de Astragalus.....	Nombre científico aceptado: Larix europaea D. C.
Originaria de Europa y Asia boreal.	
	Familia: Coníferas.
Tuber aconiti (Pág. 333). Raíz de acónito. Droga obtenida de: Aconitum napellus L.....	Los nombres científicos de las especies oficiales son:
	Astragalus adscendens Boiss., A. gummifer Labill., A. microcephalus Willd.
	Originarias de Persia, Siria y Armenia.
	Familia: Leguminosas.
Tuber jalapae (Pág. 333) Raíz de jalapa. Droga obtenida de: Ipomoea purga Hayne.....	Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.
	Originaria de la región boreal.
	Familia: Ranunculáceas.
Tuber salep (Pág. 334). Salep. Droga obtenida de varias especies de: Orquídeas .....	Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.
	Originaria de México.
	Familia: Convolvuláceas.
	Los nombres científicos aceptados de las especies oficiales son:
	Orchis morio L., O. mascula L., O. militaris L.
	Originarias de Europa, Asia meridional, África boreal y Oriente.
	Familia: Orquídáceas.

BIBLIOTECA  
HOPKINS RAVENNA

BIBLIOTECA NACIONAL				
DEPTO. CENTRO NAC. DE PROCESOS TECNICOS				
DL	<input type="checkbox"/>	7 DIC. 1981	D	<input type="checkbox"/>
Ca	<input type="checkbox"/>		Co	<input checked="" type="checkbox"/>
SECC. CHILENA				